

## PUBLICATIONS AND BOOK REVIEWS

### RECENT BOOKS ON SYRIAC TOPICS (1999-2001)

[1]

**1999**

Baum, W.: *Die Verwandlungen des Mythos vom Reich des Priesterkönigs Johannes. Rom, Byzanz und die Christen des Orients im Mittelalter* (Klagenfurt: Kitab).

Beth Shmuel, Robin: *Bukhra da-Tbi'atha* (Baghdad: the author, PO Box 20925). [On Syriac printing in Iraq and on *Zahrir d-Bahra*].

Buck, C.: *Paradise and Paradigm. Key Symbols in Persian Christianity and the Baha'i Faith* (Albany: State University of New York Press).

Ferrer I Costa, J., and Nogueras, M.A: *Breve diccionario siríaca: siríaco-castellano-catalán* (Estudios de Filología Semítica 1; Barcelona: University of Barcelona).

Ferrer I Costa, J., and Nogueras, M.A: *Manual de gramática siríaca* (Estudios de Filología Semítica 2; Barcelona: University of Barcelona).

Galbiati, E. (Introduction): *Messale della Divina Liturgia della Chiesa Siro-Ortodossa di Antiochia* (Milan: Gruppo Amici di Tur Abdin).

Naby, E., and Hopper, M. (eds): *The Assyrian Experience: Sources for the Study of the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries from the Holdings of the Harvard University Library* (Cambridge MA).

Nordiguian, L., and Voisin, J-C: *Chateaux et églises du Moyen Âge au Liban* (Beirut: Terre du Liban/Trans Orient).

Starowieyski, M.: *Słownik Wczesnochrześcijańskiego Pismnictwa Wschodu: Literatury arabska, armenska, etiopska, gruzińska, koptyjska, syryjska* (Warsaw: Instytut Wydawniczy Pax). [Dictionary of main authors in Oriental Christian literatures, with bibliographies].

Tardy, R.: *Najran. Chrétiens d'Arabie avant l'Islam* (Recherches. B Orient Chrétien; Beirut: Dar el Machreq).

Weitzman, M.P. (ed. A. Rapoport-Albert and G.Greenberg): *From Judaism to Christianity: Studies in the Hebrew and Syriac Bibles*

(Journal of Semitic Studies Supplement 8; Oxford University Press on behalf of the University of Manchester). [Collected articles].

Winter, F.: *Bardesanes von Edesser über Indien. Ein früher syrischer Theologe schreibt über ein fremdes Land* (Innsbruck: Thaur).

[2]

## 2000

- : *Scripture Readings for Sundays and Feast Days according to the Tradition of the Syrian Orthodox Church of Antioch* (New Jersey: Archdiocese of the Syrian Orthodox Church for the Eastern USA).

Baum, W., and Senoner, R.: *Indien und Europa im Mittelalter. Die Eingliederung des Kontinents in das europäische Bewusstsein bis ins 15. Jahrhundert* (Klagenfurt: Kitab).

Chialà, S., and Nin, M.: *Abramo di Kashkar, Giovanni il Solitario. Nell'umiltà e nella mitezza. Regole monastiche, Lettera a Esichio* (Testi dei Padri della Chiesa 45; Monastery di Bose).

Chialà, S.: *Filosseno di Mabbug. I sensi dello Spirito. Lettera a un suo discepolo, Lettera parenetica a un ebreo diventato discepolo* (Testi dei Padri della Chiesa 48; Monastero di Bose).

Gnoli, T.: *Roma, Edessa e Palmira nel III sec. D.C. Problemi istituzionali. Uno studio sui papiri dell'Eufrate* (Biblioteca di Mediterraneo Antico 1 (Pisa/Rome)).

Kollamparampil, A.G.: *From Symbol to Truth: A Syriac Understanding of the Paschal Mystery* (Ephemerides Liturgicae, Subsidia 110; Rome).

Onatibia, I. (Introduction) and Janeras, S. (translation): *Teodor de Mopsuèstia. Homilies Catequètiques* (Classics del Cristianisme 79; Barcelona: Proa).

Pallath, P.: *La Liturgia eucaristica della Chiesa siro-malabarese* (Quaderni di Rivista Liturgica 1; Padua).

Pena, I.: *Lieux de pèlerinage en Syrie* (Milan: Franciscan Printing Press).

Varghese, B.: *The Syriac Version of the Liturgy of St. James. A Brief History for Students* (Cambridge: Grove Books).

Wilmshurst, D.: *The Ecclesiastical Organisation of the Church of the East, 1318-1913* (CSCO 582, Subsidia 104; Leuven: Peeters).

[3]

**2001**

- : *Holy Apostolic Catholic Assyrian Church of the East: The Holy Qurbana for the Use of the Faithful* (San Jose CA: Adiabene Publications). [Preface by Mar Bawai Soro, Syriac text with English tr. by M. Birnie, transliteration by A. Soro, Modern Syriac tr. by S. Dinkha].

- : *Patrimoine Syriaque. Actes du colloque VII. Le visage de Dieu dans le patrimoine oriental* (Antelias: Editions du CERO, Université Antonine).

Alfeyev, H: *L'Univers spirituel d'Isaac le Syrien* (Spiritualité Orientale 76; Abbaye de Bellefontaine). [Translated from Russian by A. Louf].

Brock, S.P. (ed. with the assistance of Taylor, D.G.K.), *The Hidden Pearl. The Syrian Orthodox Church and its Ancient Aramaic Heritage*.

I, S.P. Brock and D.G.K. Taylor, *The Ancient Aramaic Heritage*;

II, E.Balicka-Witakowski, S.P. Brock, D.G.K. Taylor, W. Witakowski, *The Heirs of the Ancient Aramaic Heritage*;

III, S.P. Brock and W. Witakowski, *At the Turn of the Third Millennium. The Syrian Orthodox Witness*. (Rome: Trans World Film Italia).

[Annotations to these volumes are published in this volume of *Hugoye*].

Cicek, J. (ed.): *Die Heilige Meryem/ ܡܪܝܡ ܕܥܝܣܝܐ ܕܡܪܝܢܐ* (Mor Ephrem Monastery: Barhebraeus Verlag).

Cruikshank Dodd, E: *The Frescoes of Mar Musa al-Habashi. A Study in Medieval Painting in Syria* (Toronto: Pontifical Institute for Medieval Studies).

De Francisco, I: *Efrem il Siro. Inni Pasquali, sugli Azzimi, sulla Crocifissione, sulla Risurrezione. Introduzione, traduzione e note* (Lettere cristiane del primo millennio 31; Milan: Paoline).

Graffin, F. (Introduction) and Cassingena-Trévedy, F. (translation and notes): *Éphrem de Nisibe. Hymnes sur la Nativité* (Sources chrétiennes 459; Paris: du Cerf).

- Hage, L: *Musique maronite*, V-VII, *Les strophes types syriaques* (Bibliothèque de l'Université Saint-Esprit, Kaslik 42-44; Kaslik).
- Henze, M: *The Syriac Apocalypse of Daniel. Introduction, Text and Commentary* (Studien und Texte zu Antike und Christentum 11; Tübingen).
- Kollamparampil, T: *Salvation in Christ according to Jacob of Serugh: an Exegetico-Theological Study on the Homilies of Jacob of Serugh on the Feasts of our Lord* (Bangalore: Dharmaram).
- Lattke, M: *Oden Salomos. Text, Übersetzung, Kommentar*, 2, Oden 15-28 (Novum Testamentum et Orbis Antiquus 41/2; Freiburg/Göttingen).
- Morrison, C.E: *The Character of the Syriac Version of the First Book of Samuel* (Monographs of the Peshitta Institute 11; Leiden: Brill).
- Nicoli-Zani, M: *Testi cristiani cinesi antichi (secolo VIII). La Via della Luce. Stele di Xi'an, Inno di lode e di invocazione alle tre Maestà della religione della Luce* (Testi dei Padri della Chiesa 51; Monastero di Bose).
- Nöldeke, T: *Compendious Syriac Grammar*, tr. J.A. Crichton [1904] with Supplementary Notes, tr. P.T. Daniels (Winona Lake).
- Panicker, M.J: *The Person of Jesus Christ in the Writings of Gregorius Abu'l Faraj commonly called Barhebraeus* (Studien zur Orientalischen Kirchengeschichte 4; Hamburg).
- PRO ORIENTE: *Syriac Dialogue 4. Fourth Non-Official Consultation on Dialogue within the Syriac Tradition* (Vienna: PRO ORIENTE).
- Rapoport-Albert, A., and Greenberg, G. (eds): *Biblical Hebrew, Biblical Texts. Essays in Memory of Michael P. Weitzman* (Journal for the Study of the Old Testament Supplement Series 333; Sheffield: Sheffield Academic Press. [Many of the contributions are on aspects of the Syriac Old Testament]).
- Seleznev, N: *Assirijskaya Cerkov Vostoka; istoriceskij ocerk* (Moscow: Assyrian Church, ISBN 5-86748-082-8).
- Standaert, N. (ed.): *Handbook of Christianity in China*, I, 635-1800 (Handbuch der Orientalistik IV.15/1; Leiden: Brill). [Chapters 1-2 on Syriac Christianity in China].